Julie pour Claire | Ref : SBB4220_instructions | Date : 04/08/2020

cmp PERFECT INNOVATION

© Design by CMP
The design is protected under copyright © laws.
You shall not have the right to duplicate, reproduce, copy, distribute or disseminate it, in whole or in part, without taking all precautions to ensure against any breach of confidentiality.
此设计受版权法保护。
您无权复制、再现、拷贝、分发或传播它，无论是全部或部分，未采取任何防止泄露机密信息的预防措施。

IMPORTANT REMARKS

Please use only illustrator file to print packaging.
We need high quality and colorfull printing.

Don't print information on layer "Die cut". Don't print red and/or blue lines.

Please check sizes !
Pick-board hole must be cleared : ready to use
Pick-board hole must be placed strategically in order to have a straight product when hanged in shops.
Make a first sample by yourself and send me (by email) some pictures to approve before production !

Lot number (same as PI number) must add by yourself before printing.
You must fill-in by yourself the empty space near barcode, following the text "Lot n°".
Barcode must be scannable easily (size enough big, not hidden by product or packaging).

| PACKAGING REQUIREMENTS | |
|---|---|
| KIND OF PACK | INSTRUCTIONS MANUAL |
| MATERIAL | FOLDED PAPER |
| THICKNESS | 70 gsm |
| FINISH | SHINY |
| SIZES LxWxH | 210 x 297 mm |
| FIXATION | NO NEED |
| REFERENCE PANTONE NUMBERS FOR PACKAGING CHECK | BLACK |

# INSTRUCTIONS MANUAL INSIDE OF BOX

SENSLY

## CEINTURE CHAUFFANTE

Attente trad | Attente trad | Attente trad
Attente trad | Attente trad | Attente trad

Réf : SBB4220

Entre par le Groupe CMP
15T, avenue de l'Europe - BP 40067
31120 La Bouxe Mesnil - FRANCE
www.cmp-sarl.fr
made in China

## FR

### MODE D'EMPLOI

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS D'AU MOINS 8 ANS ET PAR DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE, S'ILS (ELLES) SONT CORRECTEMENT SURVEILLÉE(S) OU SI DES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DU APPAREIL LUI (ELLE) ONT ÉTÉ DONNÉES DE FAÇON À ÊTRE SÛR(E) DE L'UTILISATION DU APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET À CONNAÎTRE LES RISQUES ENCOURUS. LES ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE. L'ENTRETIEN PAR L'USAGER NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE. UTILISER LE PRODUIT UNIQUEMENT COMME INDIQUÉ DANS CETTE NOTICE. NE PAS UTILISER D'AUTRES ACCESSOIRES QUE CEUX FOURNIS AVEC L'APPAREIL. UTILISER UNIQUEMENT L'ALIMENTATION FOURNIE AVEC L'APPAREIL. L'APPAREIL DOIT ÊTRE ALIMENTÉ UNIQUEMENT SOUS LA TRÈS BASSE TENSION DE SÉCURITÉ CORRESPONDANT AU MARQUAGE DE L'APPAREIL.
L'APPAREIL CONTIENT UNE SURFACE CHAUDE. LES PERSONNES QUI SONT INSENSIBLES À LA CHALEUR DOIVENT ÊTRE PRÉCAUTIONNÉES LORSQU'ELLES UTILISENT L'APPAREIL.
LE CÂBLE D'ALIMENTATION NE PEUT PAS ÊTRE REMPLACÉ. SI LE CÂBLE EST ENDOMMAGÉ, IL CONVIENT DE METTRE L'APPAREIL AU REBUT.
AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS QUE LA TENSION DE L'APPAREIL CORRESPOND À LA TENSION DU SECTEUR.
METTRE TOUJOURS HORS TENSION AVANT TOUTE OPÉRATION D'INSTALLATION, USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT. NE PAS UTILISER PENDANT LA CONDUITE.

Le coffret contient : une ceinture masseante, une extension scratch, un adaptateur et le mode d'emploi. Lire attentivement le mode d'emploi et conserver les instructions.

**Caractéristiques techniques :**
**Fonctions avec un adaptateur (fourni)**
**Puissance : 18 W (max)**
**Entrée : 100-240V~ 50/60 Hz 0.5A - Sortie : 12V⎓ 1.5A**
**Minuterie : 30 minutes - Dimensions du produit : 112.5 x 20.8 cm**

FONCTIONS

**UTILISATION**
Assurez-vous que l'appareil est éteint. Connectez le câble de l'adaptateur secteur au câble de connexion. Branchez la fiche secteur à une prise de courant correspondant aux données techniques de l'appareil. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
Placez la ceinture au niveau des lombaires. Si nécessaire, ajustez l'extension pour ajuster la longueur de la ceinture. Appuyez sur le bouton on/off et choisissez les modes et intensités souhaités. Appuyez sur le bouton on/off pour éteindre.
**Au bout de 30min d'utilisation, le masseur s'arrête automatiquement.**
Afin d'éviter une stimulation excessive des muscles et des nerfs, nous recommandons de ne pas dépasser un massage continu de plus de 30 minutes.
Ne pas utiliser le produit : Si vous ressentez des douleurs, si vous souffrez de blessures ouvertes, de maladies thrombotiques, ou toutes sortes inflammatoires et gonflements.

**AVERTISSEMENTS**
• N'appareil ne doit pas être utilisé en continu pendant plus de 30 min.
• Ne pas utiliser le masseur sur des blessures ouvertes, ni sur des peaux irritées.
• Ne pas utiliser le masseur lorsqu'il est en charge.
• Si le fonctionnement du masseur est anormal ou une partie endommagée, débranche immédiatement et demandez à un professionnel de la réparer.
• Ne pas démonter, modifier ou essayer de réparer le masseur soi-même. Ne pas laisser le masseur pendant la conduite.
• Ne touchez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées lorsque vous comptez vous servir correctes au secteur.
• Maintenez l'appareil éloigné, en environnement très humide ou à proximité de matériaux combustibles.
• N'exposez pas l'appareil à des température extrêmes, à des grandes variations de temperatures, à l'humidité, à des conditions humides ou à la lumière directe du soleil.

**LIRETTOYAGE ET ENTRETIEN**
• Débranchez-vous de l'appareil avant nettoyage. Essuyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide si nécessaire. Essuyez-le ensuite complètement avec un chiffon sec. Conservez l'appareil dans son emballage respectif dans un endroit sec protégé des rayons du soleil et inaccessible aux enfants

**DÉPANNAGE**
• Si l'appareil ne fonctionne plus correctement, vérifiez d'abord si vous êtes capable de corriger le problème vous-même.

| Anomalies | Explications possibles |
|---|---|
| Le masseur ne démarre pas | • Vous avez pas correctement appuyé sur le bouton ON / OFF ou la fiche secteur est mal insérée (mettre dans la prise de courant)<br>• La prise secteur débranchée ? Essayez une autre prise / • Vérifiez le fusible de votre connexion secteur. |
| Le masseur s'est arrêté de fonctionner | • Vérifiez que le contrôle d'alimentation ne soit pas débranché<br>• L'appareil s'est éteint automatiquement après 15 minutes de fonctionnement. Appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF. |

•N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de recyclage mis en place.

2

## FR - Exigences d'écoconception applicables aux sources d'alimentation externe :

| Information publiée | Valeur et précision | Unité | Remarques |
|---|---|---|---|
| Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant | Xiamen Innov Electronics Tech Co. Ltd. 1F/3F-5F, BLD 5, No 943-5, Tonglong 2nd Rd, Torch Hi-Tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen, 361000, China | | |
| Référence du modèle | VPT200-1500G | | |
| Tension d'entrée | 100-240V~ | V | Selon les indications du fabricant. Exprimée sous forme de valeur ou de plage. |
| Fréquence du CA d'entrée | 50/60 | Hz | Selon les indications du fabricant. Exprimée sous forme de valeur ou de plage. |
| Tension de sortie | 12 | V | Tension figurant sur la plaque signalétique. Indication CA ou CC. Dans les cas où plusieurs sorties physiques ou plusieurs tensions de sortie sont mesurées à la situation de charge 1, les ensembles tension de sortie - courant de sortie - puissance de sortie disponibles sont publiés. |
| Courant de sortie | 1.5 | A | Courant figurant sur la plaque signalétique. Dans les cas où plusieurs sorties physiques ou plusieurs tensions de sortie sont mesurées à la situation de charge 1, les ensembles tension de sortie - courant de sortie - puissance de sortie disponibles sont publiés. |
| Puissance de sortie | 18 | W | Puissance de sortie indiquée sur la plaque signalétique. Dans les cas où plusieurs sorties physiques ou plusieurs tensions de sortie sont mesurées à la situation de charge 1, les ensembles tension de sortie - courant de sortie - puissance de sortie disponibles sont publiés. |
| Rendement moyen en mode actif | 86.15 | % | Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée sous forme de moyenne arithmétique du rendement dans les conditions de charge 1-4. Dans les cas où plusieurs rendements moyens en mode actif sont déclarés pour les différentes tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée est le rendement moyen en mode actif pour la tension de sortie la plus basse. |
| Rendement à faible charge (10 %) | 85.01 | % | Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée dans les conditions de charge 1. Les sources d'alimentation externe dont le rendement moyen en mode actif est inférieur à la plage signalétique est égale ou inférieure à 10 W sont exemptées de la présente exigence. Dans les cas où plusieurs rendements moyens en mode actif sont déclarés pour les différentes tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée est la valeur déclarée pour la tension de sortie la plus basse. |
| Consommation électrique hors charge | 0.046 | W | Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur mesurée dans les conditions de charge 4. |

3

## UK

### INSTRUCTIONS FOR USE

THIS DEVICE MAY BE USED BY CHILDREN AGED AT LEAST 8 YEARS OLD AND BY PEOPLE WITH IMPAIRED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES OR THOSE WITH LITTLE EXPERIENCE OR KNOWLEDGE IF THEY ARE PROPERLY SUPERVISED OR IF THEY HAVE BEEN GIVEN INSTRUCTIONS FOR THE SAFE USE OF THE DEVICE AND ARE AWARE OF THE RISKS INVOLVED. CHILDREN SHOULD NOT PLAY WITH THE DEVICE. CLEANING AND HOME MAINTENANCE SHOULD NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.
USE THE PRODUCT ONLY AS DESCRIBED IN THESE INSTRUCTIONS. DO NOT USE ACCESSORIES OTHER THAN THOSE SUPPLIED WITH THE DEVICE. ONLY USE THE POWER CORD SUPPLIED WITH THIS DEVICE. THE DEVICE SHOULD ONLY BE CONNECTED TO THE VERY LOW SAFETY VOLTAGE AS MARKED ON THE DEVICE.
THE DEVICE INCLUDES A HOT SURFACE. PEOPLE WHO ARE INSENSITIVE TO HEAT SHOULD TAKE CARE WHEN USING THIS DEVICE.
THE POWER CORD CANNOT BE REPLACED. IF THE CABLE IS DAMAGED, THE DEVICE SHOULD BE DISPOSED OF.
BEFORE PLUGGING IN THE DEVICE, CHECK THAT THE DEVICE VOLTAGE MATCHES THE MAINS VOLTAGE.
ALWAYS SWITCH OFF BEFORE ANY INSTALLATION OPERATION.
FOR DOMESTIC USE ONLY. DO NOT USE WHILE DRIVING.

Box contents: massage belt, Velcro extension, adaptor and instructions for use. Please read the instructions for use carefully and retain them for future reference.

**Caractéristiques techniques**
**Functions avec un adaptateur (fourni)**
**Power : 18 W (max)**
**Input : 100-240V~ 50/60 Hz 0.5A - Output : 12V⎓ 1.5A**
**Timer : 30 minutes - Product dimensions : 112.5 x 20.8 cm**

FUNCTIONS

**USE**
Make sure the device is switched off. Connect the cable from the mains adaptor to the connector cable. Connect the mains plug to an electrical socket that matches the specifications of the device. Switch on the device using the switch.
Place the belt on the lower back area. If necessary, add the extension to adjust the length of the belt. Press the on/off button and choose the options you require (intensity, temperature and vibration mode).
**After 30 mins use, the massage belt stops automatically.**
To avoid excessive stimulation of muscles and nerves, we recommend you do not massage continuously for more than 30 minutes.
The belt should not be used if you are pregnant or if you suffer from recent injuries, thrombotic diseases or any kind of inflammation and swelling.

**WARNINGS**
• The device does not be used continuously for more than 30 mins. Do not massage a group of muscles for more than 15 minutes consecutively.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
• Do not use the massage cushion while it is charging.
• If the massage cushion runs abnormally or a part is damaged, switch it off immediately and have it repaired professionally.
• Do not dismantle, modify or try to repair the massager yourself. Do not leave the massager unattended.
• If you have wet hands, never touch the device, the power cable (or) plug when these components are connected to the mains.
• Do not put the device in very wet environments or close to combustible materials.
• Do not expose the device to extreme temperatures, to large temperature variations, to humidity, to wet conditions or to direct sunlight.

**CLEANING AND MAINTENANCE**
• Make sure that the device is disconnected. Wipe the device only with a damp cloth if necessary. Then wipe it completely with a dry cloth. Keep the device in its original packaging in a dry place away from sunlight and inaccessible to children.

**TROUBLESHOOTING**
• If the device does not operate correctly, first check whether you can correct the problem yourself.

| Faults | Possible causes |
|---|---|
| Massager does not start | • Have you pressed the ON / OFF button correctly? Is the mains plug inserted in the electrical socket? • Is the socket faulty? Try another socket. • Check the fuse of your mains connection. |
| Massager stops working | • Check that the power supply lead is not disconnected. • The appliance switches off automatically after 15 minutes in operation. Press the ON / OFF button again. |

• Do not attempt to repair a faulty electrical appliance yourself !

Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de recyclage mis en place.

4

## DE

### BEDIENUNGSANLEITUNG

DIESES GERÄT KANN VON KINDERN MIT EINEM MINDESTALTER VON 8 JAHREN UND VON PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEIT ODER OHNE ERFAHRUNG UND KENNTNISSE BENUTZT WERDEN, WENN SIE ORDNUNGSGEMÄSS ÜBERWACHT WERDEN UND IHNEN EINE ANWEISUNG ZUR SICHEREN BENUTZUNG DES GERÄTES GEGEBEN WURDE UND SIE DIE DARAUS ERGEBENDEN GEFAHREN BEWERTEN ERFASST WURDEN. DAS GERÄT DARF VON INDEN NICHT ZUM SPIELEN BENUTZT WERDEN. DIE REINIGUNG UND WARTUNG DIESES GERÄTES DURCH DEN NUTZER DARF NICHT VON UNBEAUFSICHTIGTEN KINDERN DURCHGEFÜHRT WERDEN. DAS PRODUKT NUR WIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN BENUTZEN. NUR ZUBEHÖR NUTZEN, WELCHES IM LIEFERUMFANG DIESES GERÄTES ENTHALTEN IST. NUR DAS MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTE NETZTEIL VERWENDEN. DAS GERÄT SOLLTE NUR MIT DER AUF DEM GERÄT GEKENNZEICHNETEN SICHERHEITS-KLEINSPANNUNG GENUTZT WERDEN.
DAS GERÄT ENTHÄLT EINE WARME OBERFLÄCHE. PERSONEN, DIE GEGEN HITZE UNEMPFINDLICH SIND, SOLLTEN BEI DER NUTZUNG DES GERÄTS VORSICHTIG SEIN. DAS NETZKABEL KANN NICHT ERSETZT WERDEN. WENN DAS KABEL BESCHÄDIGT IST, MUSS DAS GERÄT ENTSORGT WERDEN.
VERSICHERN SIE SICH, DASS DIE SPANNUNG DES GERÄTES MIT DER NETZSPANNUNG ÜBEREINSTIMMT. BEVOR SIE ES ANSCHALTEN. DAS GERÄT MUSS VOR JEDEM INSTALLATIONSVORGANG AUSGESCHALTET SEIN. NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH. NICHT WÄHREND DEM FAHREN NUTZEN.

Das Set enthält einen Massage Massagegürtel, eine Verlängerung mit Klettverschluss, einen Adapter und eine Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und heben Sie sie auf.

**Technische Werkmale:**
**Funktionen mit einem Adapter (mitgeliefert)**
**18 W (max)**
**Eingang: 100-240V~ 50/60 Hz 0.5A - Ausgang: 12V ⎓ 1.5A**
**Timer : 30 Minuten - Produktmaße: 112.5 x 20.8 cm**

FUNKTIONEN

**ANWENDUNG**
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Verbinden Sie Adapter Kabel mit dem Verbindungskabel. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, die den technischen Daten des Gerätes, entsprechende Steckdose ein. Schalten Sie mittlere der Fernbedienung das Gerät ein.
Legen Sie den Gürtel im Lendenwirbelbereich an. Fügen Sie, falls erforderlich, die Verlängerung hinzu, um die Länge des Gürtels anzupassen. Drücken Sie auf ON/OFF und wählen Sie die für sich passenden Optionen aus (Intensität, Temperatur und Vibrationsmodus).
**Der Massagegürtel schaltet nach 30 min Nutzung automatisch aus.**
Um eine übermäßige Stimulation der Muskeln und Nerven zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, das Gerät nicht länger als 30 Minuten durchgehend zu nutzen.
Der Gürtel darf nicht benutzt werden: Falls Sie Schmerzen empfinden, Sie über bei kürzlichen Verletzungen, thrombotischen Erkrankungen oder jeder Art von Entzündung und Schwellung vermeiden werden.

**WARNUNGEN**
• Das Gerät darf nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen benutzt werden. Massieren Sie eine Muskelgruppe nicht länger als 15 Minuten am Stück.
• Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Das Gerät nicht während des Ladens nutzen.
• Wenn der Massagegürtel nicht einwandfrei funktioniert oder eine Funktionsstörung hat, schalten Sie es sofort aus und suchen Sie einen Fachmann auf, um es reparieren zu lassen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht im Bett und oder von dem Einschlafen. Nicht beim Fahren nutzen.
• Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel, das Netzanschlussgerät oder den Stecker niemals mit nassen Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
• Nutzen Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
• Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, großen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, feuchten Bedingungen oder direkten Sonnenlicht aus.

**BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG**
• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Wischen Sie das Gerät nur bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch vollständig ab. Bewahren Sie das Gerät in seiner Verpackung an einem trockenen, vor direkter Sonnenentstrahlung geschützten und von Kindern unzugänglichen Ort auf.

**FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG**
• Ist der Gerät nicht mehr richtig funktioniert, stellen Sie zunächst sicher, ob Sie das Problem nicht selbst been können.

| Anomalie | Mögliche Erklärungen |
|---|---|
| Das Massagegerät startet nicht | • Haben Sie richtig auf die ON/OFF-Taste gedrückt? • Steckt der Netzstecker in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Stromanschlusses. |
| Das Massagegerät hat sich ausgeschaltet | • Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist. • Das Gerät hat sich nach 15 Minuten Betrieb automatisch ausgeschaltet. Drücken Sie erneut die ON/OFF-Taste. |

• Versuchen Sie nicht, ein defektes Elektrogerät selbst zu reparieren!

6

## DE- Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile festgelegt:

| Veröffentlichte Angaben | Wert und Genauigkeit | Einheit | Anmerkungen |
|---|---|---|---|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift | Xiamen Innov Electronics Tech Co. Ltd. 1F/3F-5F, BLD 5, No 943-5, Tonglong 2nd Rd, Torch Hi-Tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen, 361000, China | | |
| Modellkennung | VPT200-1500G | | |
| Eingangsspannung | 100-240V | V | Vom Hersteller angegebener Wert oder Wertebereich. |
| Eingangswechselstromfrequenz | 50/60 | Hz | Vom Hersteller angegebener Wert oder Wertebereich. |
| Ausgangsspannung | 12 | V | Ausgangsspannung laut Typenschild. Angabe, ob AC oder DC. In Fällen, in denen bei der Leistungsstufe 1 mehr als eine physischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung gemessen wird, sind die verfügbaren Kombinationen aus Ausgangsspannung – Ausgangsstrom – Ausgangsleistung zu veröffentlichen. |
| Ausgangsstrom | 1.5 | A | Ausgangsstrom laut Typenschild. In Fällen, in denen bei der Leistungsstufe 1 mehr als ein physischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung gemessen wird, sind die verfügbaren Kombinationen aus Ausgangsspannung – Ausgangsstrom – Ausgangsleistung zu veröffentlichen. |
| Ausgangsleistung | 18 | W | Ausgangsleistung laut Typenschild. In Fällen, in denen bei der Leistungsstufe 1 mehr als ein physischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung gemessen wird, sind die verfügbaren Kombinationen aus Ausgangsspannung – Ausgangsstrom – Ausgangsleistung zu veröffentlichen. |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | 86.15 | % | Herstellerangabe auf der Grundlage des arithmetischen Mittels der Effizienz bei den Lastbedingungen 1-4. In Fällen, in denen für unterschiedliche bei der Lastbedingung 1 gemessene Ausgangsspannungen mehrere Effizienzen im Betrieb angegeben werden, ist der veröffentlichte Wert das durchschnittliche Effizienz im Betrieb bei der niedrigsten Ausgangsspannung. |
| Effizienz bei geringer Last (10 %) | 85.01 | % | Herstellerangabe auf der Grundlage des bei Lastbedingung 5 berechneten Werts. Externe Netzteile mit einer niedrigen Betriebseffizienz von höchstens 10 W sind von dieser Anforderung ausgenommen. In Fällen, in denen für unterschiedliche bei der Lastbedingung 1 verfügbare Ausgangsspannungen mehrere Effizienzen im Betrieb angegeben werden, ist der Wert für die niedrigste Ausgangsspannung zu veröffentlichen. |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | 0.046 | W | Herstellerangabe auf der Grundlage des bei Lastbedingung 6 gemessenen Werts. |

Dieses produkt ist ein elektro- oder elektronikgerät, das für die umwelt und die menschliche gesundheit gefährlich ist. Es darf nicht mit ihren haushaltsabfällen entsorgt werden. Informieren sie sich bei den lokalen behörden über das vorhandene recyclingsystem.

7

## ES

### INSTRUCCIONES DE USO

ESTE APARATO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS DE 8 O MÁS AÑOS DE EDAD Y POR PERSONAS CON LAS CAPACIDADES FÍSICAS, MENTALES O SENSORIALES REDUCIDAS O QUE NO DISPONGAN DE UNA SUFICIENTE EXPERIENCIA Y/O COMPETENCIAS SIEMPRE QUE PREVIAMENTE HAYAN RECIBIDO INSTRUCCIONES ACERCA DE CÓMO HACER UN USO SEGURO DEL APARATO Y SEAN CONSCIENTES DE LOS PELIGROSOS ASOCIADOS O QUE ESTÉN BAJO SUPERVISIÓN. NO DEJE QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL APARATO. LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO A CARGO DEL USUARIO NO DEBEN SER REALIZADOS POR NIÑOS, SALVO QUE LO HAGAN BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO.
UTILICE EL PRODUCTO ÚNICAMENTE CON ARREGLO A LO INDICADO EN ESTE MANUAL. NO UTILICE ACCESORIOS DISTINTOS A LOS SUMINISTRADOS JUNTO CON EL APARATO. UTILICE EXCLUSIVAMENTE LA ALIMENTACIÓN SUMINISTRADA CON EL APARATO. EL APARATO DEBE ALIMENTARSE ÚNICAMENTE CON LA MUY BAJA TENSIÓN DE SEGURIDAD INDICADA EN EL MARCADO DEL APARATO.
EL APARATO CUENTA CON UNA SUPERFICIE QUE SE CALIENTA. LAS PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR DEBEN USAR ESTE APARATO CON CAUTELA.
EL CABLE DE ALIMENTACIÓN NO DEBE SER SUSTITUIDO. SI EL CABLE SE DAÑA, DESECHE EL APARATO.
ANTES DE CONECTAR EL APARATO, ASEGÚRESE DE QUE LA TENSIÓN DEL APARATO SE CORRESPONDE CON LA TENSIÓN DE LA RED ELÉCTRICA. DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO DE LA CORRIENTE ANTES DE CUALQUIER OPERACIÓN DE INSTALACIÓN.
DESTINADO EXCLUSIVAMENTE A UN USO DOMÉSTICO, NO LO UTILICE DURANTE LA CONDUCCIÓN.

El envase contiene: un cojín de masaje, un adaptador de corriente, una toma para enchufe de cinta y las instrucciones de uso. Las características las instrucciones de uso y conservarlas.

**Técnicas técnicas:**
**Funciones con un adaptador (incluido)**
**Potencia: 18 W (max)**
**Entrada: 100-240V~ 50/60 Hz 0.5A - Salida: 12V ⎓ 1.5A**
**Temporizador: 30 minutos - Dimensiones del producto:112.5 x 20.8 cm**

FUNCIONES

**UTILIZACIÓN**
Asegúrese de que el aparato está apagado. Conecte el adaptador de corriente a la toma de corriente. Conecte el enchufe de la toma de corriente a una toma de corriente que cumpla con las características del aparato. Encienda el aparato con el interruptor.
Coloque la cinta a la altura de la zona lumbar. Si necesario ajustarse la extensión para ajustar la longitud de la cinta. Pulse el botón on/off y elija las opciones que desea (intensidad, temperatura y modo de vibración). Pulse el botón on/off para apagar.
**Después de 30 minutos de masaje el aparato se apagará automáticamente.**
Por estar a vibraciones estimulantes de musculo y de nervi raccomandamo di non superare un massaggio continuo di più di 30 minuti.
Evitar Evitar: Si sufre cortes o lesiones abiertas, si sufre de trombosis o si padece de inflamaciones y de hinchazón.

**AVVERTENZE**
• L'apparecchio non deve essere utilizzato di continuo per oltre 30 min. Non massaggiare un gruppo di muscoli per più di 5 minuti di seguito.
• Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• Non utilizzare il massaggiatore quando è in carica.
• Se il massaggiatore funziona in modo anomalo o una parte è danneggiata, spegnerlo immediatamente e rivolgersi a un esperto per la riparazione.
• Non utilizzare l'apparecchio quando si è a letto e soprattutto in modo automobile durante l'uso. Non utilizzarlo mentre si guida.
• Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina con le mani umide, quando i componenti sono collegati alla presa.
• Non esporre l'apparecchio a ambienti molto umidi o a materiali infiammabili.
• Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, a grandi variazioni di temperatura, all'umidità, a condizioni umide o alla luce diretta del sole.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**
• Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato. Asciugare l'apparecchio solo con un panno umido, se necessario. Asciugarlo poi completamente con un panno asciutto.
• Conservare l'apparecchio nella sua confezione e in luogo asciutto, al riparo dai raggi del sole e non accessibile a bambini

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**
• Se l'apparecchio non funziona più correttamente verificare prima di tutto se si è in grado di risolvere il problema da soli.

| Anomalia | Possibili cause |
|---|---|
| Il massaggiatore non parte | • Avete premuto correttamente il tasto ON / OFF? • La spina è stata inserita nella presa elettrica?<br>• La presa è difettosa? Provate con un'altra presa. • Verificare il fusible del vostro dispositivo di connessione. |
| Il massaggiatore ha smesso di funzionare | • Verificare che il cavo di alimentazione non sia staccato.<br>• L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti di funzionamento. Premere di nuovo il tasto ON / OFF. |

• Non cercare di riparare da soli un apparecchio difettoso!

Questo prodotto è un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche pericolose per l'ambiente e la salute umana. Non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso gli enti locali sul sistema di riciclaggio adottato.

8

## ES - Requisitos de diseño ecológico aplicables a las fuentes de alimentación externas:

| Información publicada | Valor y precisión | Unidad | Notas |
|---|---|---|---|
| Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante | Xiamen Innov Electronics Tech Co. Ltd. 1F/3F-5F, BLD 5, No 943-5, Tonglong 2nd Rd, Torch Hi-Tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen, 361000, China | | |
| Identificador del modelo | VPT200-1500G | | |
| Tensión de entrada | 100-240V | V | Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo. |
| Frecuencia de la CA de entrada | 50/60 | Hz | Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo. |
| Tensión de salida | 12 | V | Tensión nominal de salida. Debería indicarse si es CA o CC. En caso de que en más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida. |
| Intensidad de salida | 1.5 | A | Intensidad nominal de salida. En caso de que en más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida. |
| Potencia de salida | 18 | W | Potencia nominal de salida. En caso de que en más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida. |
| Eficiencia media en activo | 86.15 | % | Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado como media aritmética de la eficiencia en las condiciones de carga 1-4. En los casos en que se declaran múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será la eficiencia media en modo activo declarada para la tensión de salida más baja. |
| Eficiencia a baja carga (10 %) | 85.01 | % | Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado en la condición de carga 1. Las fuentes de alimentación externas con una potencia nominal de salida igual o inferior a 10 W están exentas de este requisito. En los casos en que se declaran múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será el declarado para la tensión de salida más baja. |
| Consumo eléctrico en vacío | 0.046 | W | Declarado por el fabricante sobre la base del valor medido para la condición de carga 6. |

9

## IT

### ISTRUZIONI PER L'USO

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CON ESPERIENZA E CONOSCENZE INSUFFICIENTI, PURCHÉ ATTENTamENTE SORVEGLIATE O DETTAGLIATE SU COME UTILIZZARE IL PRODOTTO IN MODO SICURO. L'APPARECCHIO SUL PERICOLI CHE CIÒ COMPORTA. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON QUESTO APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE ORDINARIA NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI SENZA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.
UTILIZZARE IL PRODOTTO SOLO COME DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE GLI ACCESSORI IN DOTAZIONE. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE L'ALIMENTAZIONE FORNITA CON L'APPARECCHIO. L'APPARECCHIO DEVE ESSERE ALIMENTATO ESCLUSIVAMENTE IN BASSISSIMA TENSIONE DI SICUREZZA COME INDICATO SULLO STESSO.
L'APPARECCHIO HA UNA SUPERFICIE RISCALDATA. LE PERSONE INSENSIBILI AL CALORE DEVONO PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE DURANTE L'UTILIZZO DI QUESTO APPARECCHIO.
IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON PUÒ ESSERE SOSTITUITO. QUALORA IL CAVO SIA DANNEGGIATO PROCEDERE ALLO SMALTIMENTO DELL'INTERO APPARECCHIO.
PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO